



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/5/VNM/1
16 February 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Пятая сессия

Женева, 4-15 мая 2009 года

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ
С ПУНКТОМ 15 А) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА***

Вьетнам

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. МЕТОДОЛОГИЯ

A. Процесс составления доклада

1. Настоящий доклад составлен в соответствии с руководящими положениями резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года для проведения обзора осуществления прав человека на территории Вьетнама. Был создан редакционный комитет с участием учреждений, имеющих отношение к защите, осуществлению и поощрению прав человека, а именно Канцелярии правительства, Министерства юстиции, Министерства общественной безопасности, Правительственного комитета по делам религий (при Министерстве внутренних дел), Министерства труда, по делам инвалидов и социальным вопросам, Комитета по улучшению положения женщин, Министерства информации и массовых коммуникаций, Министерства планирования и инвестиций, Комитета по делам этнических меньшинств, Народного верховного суда и Министерства иностранных дел. Министерство иностранных дел выполняло функции координирующего ведомства.

B. Процесс консультаций

2. При подготовке доклада Вьетнам направлял делегации за рубеж в целях изучения международного опыта составления национальных докладов для универсального периодического обзора (УПО) и участвовал в организованных Организацией Объединенных Наций учебных рабочих совещаниях и сессиях, посвященных УПО. Кроме того, во Вьетнаме проводились семинары с участием экспертов Организации Объединенных Наций и представителей государств, прошедших процесс обзора, для ознакомления с механизмом УПО и опытом составления докладов.

3. Составленный доклад носит всеобъемлющий характер благодаря активному вкладу государственных учреждений, массовых организаций и местных властей, участвовавших в консультационных совещаниях. Процесс консультаций позволил провести открытый и искренний диалог между Редакционным комитетом и массовыми организациями, включая Конфедерацию труда Вьетнама, Отечественный фронт Вьетнама, Союз молодежи Вьетнама, Союз женщин Вьетнама, Вьетнамский союз обществ дружбы, Вьетнамскую ассоциацию юристов, Вьетнамскую ассоциацию журналистов, Вьетнамский комитет католической солидарности, Вьетнамскую буддийскую сангху, Вьетнамскую ассоциацию защиты прав детей, Ассоциацию ветеранов Вьетнама, Исследовательский институт по правам человека, Ассоциацию фермеров и Вьетнамскую ассоциацию защиты инвалидов и сирот.

II. ИНФОРМАЦИЯ О СТРАНЕ

A. Обзор

4. В административном отношении Вьетнам делится на 64 провинции и города центрального подчинения, а его территория имеет площадь 331 216,6 кв. км и простирается от 23°23' с.ш. до 8°27' с.ш. Страна располагается на Индокитайском полуострове в Юго-Восточной Азии и имеет большое число островов и архипелагов. Ее географическая протяженность и разнообразие ее регионов делают страну уникальной и богатой в культурном отношении, но вместе с тем создают проблемы в плане защиты и осуществления прав человека для каждого жителя Вьетнама.

5. Численность населения страны составляет 86 млн. человек, 75% которых проживают в сельских районах; таким образом, Вьетнам является 13-й страной в мире по количеству населения. 54 этнические группы, наиболее многочисленной из которых является группа кинь, составляющая 86% населения, живут в согласии и имеют свои собственные культурные уклады, языки и верования. Такие религии, как буддизм, католицизм, протестантизм и ислам, интегрировались с местными верованиями, что способствовало их взаимному развитию, или объединились в новые религии коренных народностей с вьетнамской спецификой, такие, как коадаизм, хоахао-буддизм и "Четыре долга признательности" (Ту Ан Хиеу Нгиа). В результате этого Вьетнам стал страной, отличающейся этническим и культурным разнообразием, и это служило основой национального единства Вьетнама на протяжении 2 000 лет национального строительства и обороны от иностранных интервентов. Для Вьетнама это, в частности, служит также основой для осуществления стратегий повышения уровня материальной и духовной жизни людей, сохранения культурной самобытности, а также обеспечения права на развитие и равенства прав человека.

6. После 30 лет войн Вьетнам приступил к национальному строительству и развитию в условиях широкомасштабной нищеты, разрушенной экономики и скудной инфраструктуры, сталкиваясь при этом с необходимостью преодоления последствий войны (например, жертвы применения "оранжевого агента", а также невзорвавшиеся наземные мины и бомбы). Благодаря политике реформ "Дой мой", принятой в 1986 году, Вьетнаму удалось достичь переломного рубежа в экономическом росте, что придало импульс для развития страны и существенного улучшения материального и духовного благосостояния людей. Развитие рыночной экономики и открытие страны перед внешним миром имело также негативные последствия, включая разрыв между богатыми и бедными, диспропорции в развитии городских и сельских районов и низкий уровень интеграции уязвимых групп населения, таких, как женщины, дети, этнические меньшинства и

инвалиды. Все это создает проблемы для Вьетнама в его усилиях по достижению баланса между ускорением экономического роста, обеспечением общественного благосостояния и полным осуществлением основных прав людей. Именно в этом конкретном историческом, национальном и социальном контексте и будет проводиться всесторонний обзор усилий Вьетнама в области защиты и поощрения прав человека.

В. Система управления

7. На протяжении всей истории борьбы за национальную независимость и свободу народ Вьетнама неизменно высоко ценил священные ценности прав человека, особенно право на самоопределение, свободу самому решать свою судьбу и право на жизнь в условиях достоинства. Все эти права были закреплены в первой Конституции, принятой в 1946 году, которая дала рождение Демократической Республике Вьетнам, ныне являющейся Социалистической Республикой Вьетнам. Вследствие их эволюции, отражающей новые потребности национального развития, в Конституциях 1959, 1980, и особенно 1992 года (с поправками, внесенными в 2001 году), было не только закреплено полное признание и гарантии прав человека и прав граждан в соответствии с международным правом, но и четко провозглашено, что Вьетнам является правовым народным государством, созданным народом и для народа и отвечающим за обеспечение и поощрение роли народа в качестве хозяина во всех областях.

8. Конституция 1992 года определяет структуру и функции системы управления. Национальное собрание является высшим органом государственной власти, выражающим волю и устремления народа. Оно избирается народом и выполняет конституционные и законодательные функции, функции, связанные с планированием политики национального развития, и надзорные функции. Деятельность всех государственных властей, включая правительство, суд, прокуратуру и президента, подлежит надзору со стороны Национального собрания. Правительство является исполнительным и главным административным органом Вьетнама, отвечающим за всеобъемлющее управление во всех областях и соблюдение Конституции и законов. Народные советы являются местными органами государственной власти, отвечающими за соблюдение Конституции и законов и за управление во всех областях в пределах их соответствующих районов через народные комитеты, которые являются исполнительными органами, избираемыми народными советами. Народные суды и органы народной прокуратуры, наделенные судебными функциями, призваны защищать законные права и интересы народа.

9. Вьетнам неизменно укрепляет механизм контроля и надзора за деятельностью органов в рамках системы управления, особенно законодательные и надзорные функции Национального собрания, в целях повышения эффективности, гласности и уровня

демократии государственных институтов. Надзор всесторонне усилен во всех законодательных, исполнительных и судебных областях. Повышению гласности и уровня демократии в системе управления способствует деятельность средств массовой информации и массовых организаций. Средства массовой информации во Вьетнаме стали форумом для выражения мнений массовых организаций и народа и, по сути, являются важной силой в контексте осуществления контроля и надзора за выполнением стратегий и законов государственными властями, внося тем самым позитивный вклад в борьбу против коррупции во Вьетнаме. Отечественный фронт Вьетнама представляет собой объединение всех этнических и общественных групп и играет важную роль в осуществлении надзора за деятельностью государственных властей и выборных представителей (статья 9 Конституции 1992 года). Фронт также участвует в консультациях по правовым документам и стратегиям, выдвигаемым государством, на этапе до их принятия. Прямое участие народа через такие институты, как выборы, самовыдвижение, специально отведенное время для вопросов в выборных органах, жалобы и петиции, а также поощрение демократии на низовом уровне, является наиболее эффективным механизмом осуществления надзора.

III. ЗАЩИТА И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

10. Для Вьетнама народ является одновременно конечным объектом и движущей силой любой политики социально-экономического развития, и правительство неизменно проводит последовательную политику защиты и поощрения прав человека. Конституция 1992 года, являющаяся основным законом страны, гарантирует всем гражданам равные политические, экономические, культурные и социальные права и равенство перед законом. Каждый гражданин имеет право участвовать в управлении государством и обществом, располагать свободой религии и убеждений, право свободно передвигаться и выбирать место жительства на территории Вьетнама, право направлять жалобы и петиции, право на труд, образование, охрану здоровья и т.д. вне зависимости от пола, расы и вероисповедания. На этой основе вьетнамские законы закрепляют конкретные права в соответствии с международными нормами в области прав человека.

11. На основе практического опыта Вьетнам пришел к осознанию того, что права человека тесно связаны с независимостью, миром, демократией и развитием. Сохранение мирных и стабильных условий после национального воссоединения в 1975 году является крупным успехом и составляет прочную основу для защиты и осуществления прав человека во Вьетнаме. В рамках политики "Дой мой" Вьетнам сосредоточил усилия на программах макропреобразований и социально-экономического развития, нацеленных на поддержание роста и повышение эффективности гарантий материального и духовного

благополучия народа. Благодаря этим достижениям созданы предпосылки для осуществления прав человека во всех областях.

12. Вьетнам признан международным сообществом в качестве страны, занимающей одно из ведущих мест в плане сокращения масштабов бедности. Сокращение масштабов бедности действительно является главным приоритетом правительства в его усилиях по поощрению прав человека, поскольку это соответствует потребностям страны и целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (ЦРДТ). Благодаря осуществлению "Комплексной стратегии сокращения масштабов бедности и роста экономики", утвержденной правительством в мае 2002 года на основе Стратегии социально-экономического развития на 2001-2010 годы, масштабы бедности (оцениваемые согласно национальной черте бедности) были сокращены с 58,1% в 1993 году до 14,82% в 2007 году, в результате чего Вьетнам стал одной из первых стран, добившихся реализации ЦРДТ в области сокращения масштабов бедности.

13. Правительство также предпринимает активные и комплексные меры для осуществления Стратегии проведения судебной реформы до 2020 года, Стратегии развития правовой системы до 2010 года (с перспективой до 2020 года) и Стратегии социально-экономического развития до 2010 года (с учетом ЦРДТ). Эти меры в комплексе с ускорением темпов реформы административной системы, активизацией процесса внедрения демократических принципов и укреплением системы правосудия и социального обеспечения призваны способствовать одновременному и гармоничному осуществлению всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав народа в соответствии с национальными интересами и интересами населения на уровне общин, а также особыми условиями страны.

14. Правительство уделяет особое внимание таким уязвимым группам населения, как женщины, дети, этнические меньшинства и инвалиды, включая инвалидов войны, а также лица, инфицированные ВИЧ/больные СПИДом. Для каждой группы правительство разработало конкретные приоритетные стратегии обеспечения защиты, оказания поддержки, предоставления возможностей для развития и облегчения социальной интеграции. Примерами усилий страны в этой области служат Закон о предупреждении ВИЧ/СПИДа и борьбе с ними 2006 года, Закон о равноправии мужчин и женщин 2006 года и Закон о предупреждении бытового насилия и борьбе с ним 2007 года. В настоящее время правительство занимается разработкой законопроекта об инвалидах.

15. Вьетнам является участником почти всех основных международных договоров по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Вьетнам является второй страной в мире и первой страной в Азии, подписавшей Конвенцию о правах ребенка. Страна также ратифицировала 17 конвенций Международной организации труда. Вьетнам подписал Конвенцию о правах инвалидов 22 октября 2007 года и серьезно изучает вопрос о подписании Конвенции против пыток. Для того чтобы интегрировать обязательства Вьетнама по международным договорам, участником которых он является, во внутреннюю правовую систему и не препятствовать их выполнению, приняты новые либо изменены уже существующие внутренние правовые документы (статьи 3 и 82 Закона о принятии нормативно-правовых документов).

16. Вьетнам неизменно поддерживает работу Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и в полном объеме сотрудничает с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. В 1998 году Вьетнам принял посещения Рабочей группы по произвольным задержаниям и Специального докладчика по вопросу о свободе религии или вероисповеданий, и в настоящее время осуществляются процедуры, связанные с приглашением Специальных докладчиков по вопросу о праве на образование и по вопросу о праве на здоровье и Независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете. Вьетнам является активным участником дискуссии вокруг создания органа по правам человека в рамках АСЕАН, а также участвует в различных региональных и международных конференциях по правам человека. Стремясь к развитию диалога и сотрудничества в области прав человека, Вьетнам создал механизмы для диалога с рядом стран и партнеров, а именно с Соединенными Штатами, Европейским союзом, Австралией, Норвегией и Швейцарией, и эти диалоги дают позитивные результаты. В своих усилиях, нацеленных на поощрение прав человека, Вьетнам добился многочисленных практических результатов, которые освещаются ниже.

А. Гражданские и политические права

17. Самыми основными правами человека являются право на жизнь в условиях независимости и свободы, право на самоопределение и право участвовать в голосовании и выдвигать свою кандидатуру на выборах. Однако вьетнамский народ начал пользоваться такими основными правами лишь в 1945 году, когда Президент Хо Ши Мин выступил с Декларацией независимости, провозгласившей миру, что Вьетнам "является независимой страной". И с тех пор, несмотря на десятилетия войн, осуществление прав человека, включая гражданские и политические права, гарантируется для каждого вьетнамца во все более полном объеме.

18. Важнейшее значение для защиты и поощрения прав человека имеет развитие и укрепление правовой системы. Исходя из этого понимания, за короткий период времени с 1986 года Вьетнам принял и скорректировал около 13 000 законов и подзаконных актов, в которых устанавливаются гражданские и политические права. Конституция 1992 года полностью признает все права человека (статьи 2 и 50). Эти права фигурируют в различных главах и статьях Конституции и находят закрепление во многих важных правовых документах, особенно в документах, касающихся гражданских и политических прав, включая Закон об организации Национального собрания, Закон о выборах депутатов Национального собрания, Закон об организации правительства, Закон о выборах членов народных советов, Закон об организации народных советов и народных комитетов, Закон об организации народного суда, Закон об организации народной прокуратуры, Гражданский кодекс, Гражданский процессуальный кодекс, Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон о печати, Закон об издательской деятельности, Закон о жалобах и петициях, Закон об амнистии и Постановление о религии и вероисповедании. Равенство и недискриминация (статья 52 Конституции) являются руководящими принципами для всех правовых документов и важной исходной основой для обеспечения гарантий и поощрения прав людей в конкретных областях. В правовые документы Вьетнама в полном объеме интегрированы гражданские и политические права, признанные во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах по правам человека, особенно в МПГПП.

19. Вьетнам старается создавать и укреплять институты для обеспечения прав человека на практике. Предприняты шаги для укрепления способности государственных властей более эффективно применять закон и обеспечивать права и интересы всех граждан. Наиболее наглядными является роль Национального собрания в осуществлении надзора за деятельностью государственных властей, независимость судебной системы, действенность работы государственных следственных органов и все более активная роль таких специализированных организаций, как ассоциации адвокатов и сообщества юристов, нотариальные конторы и юридические консультации. Большее значение придается той роли, которую играют во всех аспектах общественной жизни такие массовые организации, как Вьетнамский Красный Крест, Конфедерация труда, Союз женщин, Союз молодежи и Ассоциация престарелых.

20. Вьетнам уделяет особое внимание обеспечению права каждого гражданина на участие - непосредственно или через избранных им представителей - в управлении государством и обществом. Высокий показатель участия - свыше 99% - в выборах депутатов Национального собрания 12-го созыва, состоявшихся в мае 2007 года, свидетельствует о растущем осознании народом своих собственных прав и той роли, которую играет Национальное собрание в деле оказания содействия в осуществлении этих

прав. В ходе каждой сессии Национального собрания отводится период для вопросов, который транслируется в прямом эфире и становится все более важным форумом, позволяющим людям через избранных ими представителей задавать вопросы по поводу политики и работы правительства, а также рекомендовать меры для преодоления имеющихся проблем.

21. Укрепление роли народа как хозяина на местных уровнях, где осуществляется практическая реализация стратегий правительства, расценивается в качестве конечной цели и стимула для обеспечения успеха реформ во Вьетнаме. Положения о демократии на низовом уровне, принятые в 1998 году, облегчили условия для активного участия народа в разработке, осуществлении и мониторинге различных стратегий и в связи с этим встретили полную поддержку со стороны народа. Роль местного населения как коллективного хозяина неизменно усиливается. Во всех общинах, районах и населенных пунктах созданы народные инспекции, и 37 из 64 провинций поручили своим соответствующим местным властям сформировать органы для осуществления надзора за использованием государственных капиталовложений.

22. Соблюдаются и защищаются права людей на подачу жалоб и петиций. В области рассмотрения жалоб и петиций достигнут немалый прогресс. За период с 2006 по 2008 год урегулировано 83,2% жалоб и петиций, поданных в административные органы, и 92,5% жалоб и петиций, поданных в местные органы, отвечающие за исполнение принятых решений. Закон также предусматривает материальную и моральную компенсацию несправедливо осужденным лицам.

23. Право людей создавать ассоциации защищается важными законами и подзаконными актами. Статья 69 Конституции 1992 года и Постановление 88/2003/ND-CP от 30 июля 2003 года регламентируют порядок организации ассоциаций, их функционирования и управления ими. В настоящее время насчитывается 380 ассоциаций, осуществляющих работу в общенациональном масштабе или взаимодействие между различными провинциями/городами (против 115 в 1990 году), 18 отраслевых профсоюзов на национальном уровне, 6 020 местных профсоюзов и тысячи ассоциаций и клубов, действующих во всех секторах общества.

24. Во Вьетнаме насчитывается около 20 млн. последователей различных религий и 80% населения являются верующими. Вьетнам рассматривает религию и вероисповедание в качестве законной потребности людей и предпринимает последовательные усилия в целях создания лучших условий для религиозной и культурной деятельности. По состоянию на 2008 год во Вьетнаме представлены 12 основных религий, среди которых наибольшее число последователей имеют буддизм, католицизм и протестантизм. В религиозных

мероприятиях, особенно крупных ежегодных праздниках, проводимых в торжественной обстановке, участвуют сотни тысяч верующих. В 2008 году в Ханое был успешно проведен признанный Организацией Объединенных Наций день Весак, в котором приняли участие свыше 4 000 буддийских сановников, монахов и монахинь, 2 000 из которых прибыли из 74 стран и территорий всего мира. Места совершения культовых обрядов часто обновляются, и строятся новые объекты. Регулярно организуются и расширяются учебные мероприятия для религиозных деятелей, монахов и монахинь. Многие направляются для дальнейшей учебы за рубеж, в том числе в Соединенные Штаты, Францию, Италию и Индию. Религиозные организации во Вьетнаме активно участвуют во многих сферах культурной, социальной, медицинской и гуманитарной деятельности, внося свой вклад в развитие страны. Неизменно расширяется международная деятельность вьетнамских религиозных организаций: религиозные лидеры участвуют во многих международных форумах, диалогах между религиями и вероисповеданиями и в обменах мнениями по вопросам, касающимся религиозных верований и канонов, в рамках таких важных форумов, как АСЕМ и АСЕАН.

25. Наглядной иллюстрацией свобод выражения мнений, печати и информации, которыми обладает вьетнамский народ, служит стремительное и разностороннее развитие средств массовой информации. По состоянию на 2008 год в стране насчитывается свыше 700 печатных агентств, выпускающих 850 изданий, около 15 000 профессиональных журналистов, 68 радио- и телевизионных станций на центральном и провинциальном уровнях, а также станций, работающих в системе кабельного цифрового телевидения (85% вьетнамских домохозяйств имеют доступ к передачам Телевидения Вьетнама), 80 электронных газет, тысячи информационных вебсайтов и 55 издательств. Средства массовой информации во Вьетнаме стали форумом для выражения мнений массовых организаций и народа и, по сути, служат важной силой в деле осуществления контроля и надзора за выполнением стратегий и законов государственными властями, особенно в области прав человека. Народ Вьетнама имеет расширенный доступ к передовым информационным технологиям, особенно Интернету: им пользуются около 20 млн. человек, что составляет 23,5% населения и превышает средний уровень по Азии, составляющий 18%. Помимо внутренних средств массовой информации, народ Вьетнама имеет доступ к десяткам иностранных печатных агентств и телевизионных каналов, включая "Рейтерс", Би-би-си, "Голос Америки", "Ассошиэйтед пресс", Агентство "Франс-пресс", Си-эн-эн, а также ко многим другим основным международным газетам и журналам.

26. Вьетнам проводит политику обеспечения гарантий прав человека при строгом наказании нарушений закона в целях поддержания здоровых условий для всего общества в интересах каждого гражданина. Важная цель тюремного заключения состоит в

воспитании правонарушителей, с тем чтобы они стали полезными членами общества, и обеспечении возможностей их скорейшей реинтеграции в общество. Условия в центрах содержания под стражей и тюрьмах регулярно улучшаются в интересах лучшего удовлетворения физических и духовных потребностей заключенных. Основные права заключенных, включая право не подвергаться физическому принуждению, право на жизнь, право на досуг и право не подвергаться пыткам, защищены законом. Заключенные, отбывшие одну треть назначенного срока тюремного заключения, при условии хорошего поведения получают право на ежегодное рассмотрение вопроса о смягчении наказания. Действуя в соответствии с традициями милосердия и гуманизма, государство по случаю крупных праздников рассматривает соответствующие материалы и объявляет амнистию для заключенных, отвечающих требованиям Закона об амнистии. По случаю нового 2009 года по лунному календарю до истечения назначенных сроков тюремного заключения были освобождены свыше 15 140 заключенных.

27. Имеющиеся достижения в области обеспечения гарантий гражданских и политических прав народа свидетельствуют о твердой решимости и неизменном характере усилий Вьетнама в этой области, особенно в свете тех социально-экономических трудностей, с которыми сталкивается страна. Это служит для Вьетнама важной исходной основой для дальнейшего обеспечения основных прав его народа.

В. Экономические, социальные и культурные права

28. До конца 1980-х годов Вьетнам оставался бедной страной с низкими темпами роста экономики и застойным производством. Люди сталкивались с многочисленными проблемами, высокими были показатели безработицы и неграмотности, и многие духовные и материальные потребности людей оставались неудовлетворенными. Несмотря на эти трудности, экономические, социальные и культурные права людей были закреплены в Конституции и законодательстве, отражены в конкретных стратегиях национального развития и воплощены на практике, особенно с началом процесса осуществления стратегии "Дой мой".

29. За более чем 20-летний период осуществления стратегии "Дой мой" достигнуты крупные успехи в сфере экономического и социального развития. Экономика растет высокими и устойчивыми темпами - в среднем 7,5% в год. Стимулируется рост всех экономических секторов, призванный способствовать экономическому развитию страны, особенно созданию новых рабочих мест и повышению качества жизни. Резкое увеличение общего объема национальных инвестиций не только придало импульс для экономического развития, но и помогло сократить бремя, традиционно ложащееся на государственный бюджет, что позволяет правительству сконцентрировать ресурсы на

таких приоритетах, как образование, здравоохранение, развитие инфраструктуры, развитие людских ресурсов, сокращение масштабов бедности и оказание помощи районам, находящимся в трудном положении.

30. В целях обеспечения того, чтобы экономический рост сопровождался гармоничным социальным развитием и повышением благосостояния народа, параллельно с социальным и экономическим развитием страны постепенно совершенствуется правовая система Вьетнама. Конституция 1992 года и ряд законов, включая Закон о народном здравоохранении 1989 года, Трудовой кодекс 1994 года (с поправками, внесенными в 2002 и 2006 годах), Закон об образовании 1998 года (с поправками, внесенными в 2005 году), Закон о земле 2003 года, Закон о социальном страховании 2006 года и Закон о предупреждении ВИЧ/СПИДа и борьбе с ними 2006 года, составляют четкую и относительно полную законодательную основу для осуществления экономических, социальных и культурных прав. Правовая система Вьетнама в этой области расценивается как соответствующая международным стандартам и составляющая надежную основу для проведения всеобъемлющей реформы в стране.

31. Проведена децентрализация функций финансового и бюджетного управления, а также управления в сфере инвестиций, здравоохранения и образования, с тем чтобы местные власти могли активно разрабатывать и осуществлять стратегии развития, соответствующие конкретным местным условиям. Сформированы Национальный комитет по улучшению положения женщин, Комитет по делам престарелых, Комитет по предупреждению коррупции и борьбы с нею, призванные составлять рекомендации для правительства в отношении различных стратегий и решений в соответствующих областях, проводить информационно-пропагандистскую и просветительскую работу в целях мобилизации поддержки населения в пользу правительственных стратегий и его участия в их осуществлении, а также осуществлять надзор за реализацией стратегий государственными структурами. Все более важную роль в экономическом и социальном развитии и в улучшении жизни людей играют такие массовые организации, как Конфедерация труда Вьетнама, Союз женщин Вьетнама и Ассоциация фермеров Вьетнама.

32. Вьетнамское правительство занимается осуществлением своей Стратегии экономического и социального развития на 2001-2010 годы с перспективой до 2020 года, в которую интегрированы ЦРДТ и цели которой включают достижение крупных сдвигов в сокращении масштабов бедности, проведение реформы системы образования и профессиональной подготовки, формирование передовой культуры с ярко выраженной национальной самобытностью, обеспечение народного здравоохранения, снижение

уровня безработицы, развитие сети социального обеспечения и укрепление социальной сплоченности.

33. Всеобъемлющее и устойчивое сокращение масштабов бедности определяется в качестве ключевой цели экономического и социального развития Вьетнама. После 20 лет проведения реформы достигнуто значительное улучшение жизни народа. Объем доходов на душу населения увеличился с уровня менее 200 долл. США в 1990 году до 1 024 долл. США в 2008 году. Масштабы бедности, оцениваемые согласно национальной черте бедности, сократились с более 60% в 1990 году до 13,8% в 2008 году. Вьетнамская черта бедности повышена и приближена к международной черте бедности.

34. Вьетнам рассматривает инвестиции в образование и профессиональную подготовку как инвестиции в будущее. Бюджетные ассигнования на нужды образования увеличиваются с каждым годом и в настоящее время составляют 20% расходов государственного бюджета. Построены дополнительные школы по всей территории страны. В 2000 году, на 15 лет раньше предельного срока, установленного в ЦРДТ, во Вьетнаме введено всеобщее начальное образование. Проводится работа по обеспечению всеобщего характера среднего образования нижней ступени. К концу 2007 года национальные цели обеспечения всеобщего характера среднего образования нижней ступени достигнуты в 42 из 63 городов и провинций страны. В настоящее время Вьетнам занимает 64-е место среди 127 стран по степени развития образования согласно классификации ЮНЕСКО.

35. Вьетнам создает необходимые условия для того, чтобы люди могли осуществлять свое право на охрану здоровья, причем первоочередное внимание уделяется женщинам, детям и представителям этнических меньшинств. Стратегические программы и политика в области вакцинации детей, вспомогательного медицинского страхования, бесплатного медицинского лечения и обследования для малоимущих и детей в возрасте до 6 лет, профилактики туберкулеза и ВИЧ/СПИДа и борьбы с ними доказали свою эффективность. Уровень смертности в возрасте до 5 лет снижен с 58 смертей на 1 000 живорождений в 1990 году до 25,9 в 2007 году, а уровень смертности в возрасте до 1 года - с 31 смерти на 1 000 живорождений в 2001 году до 16 в 2007 году. Показатель неудовлетворительного питания детей сократился до 21,2% в 2007 году. Уровень материнской смертности снизился с 233 на 100 000 живорождений в 1990 году до 75 в 2007 году. Почти все общины этнических меньшинств, находящиеся в трудном положении, имеют свои клиники, и в большинстве деревень организованы медицинские услуги на уровне общин, что в значительной мере способствует предупреждению многих серьезных заболеваний и борьбе с ними, а также улучшению здоровья людей и качества их жизни.

36. Вьетнам активно осуществляет Национальную целевую программу обеспечения занятости на 2006-2010 годы, основными элементами которой являются предоставление займов для целей обеспечения занятости из Национального фонда обеспечения занятости и поддержание проектов, а также оказание помощи в области трудоустройства. За период с 2001 по 2008 год создано 12,44 млн. новых рабочих мест, 9,3 млн. из которых созданы в рамках программ социально-экономического развития и более 2,6 млн. - благодаря Национальному фонду обеспечения занятости. С 1 января 2009 года Вьетнам впервые ввел программу страхования по безработице в целях оказания дополнительной помощи людям, ищущим работу. Это - выдающийся шаг Вьетнама по сравнению с другими странами, находящимися на аналогичном уровне развития.

37. В Конституции 1992 года говорится, что каждый гражданин имеет право участвовать в создании и критическом обсуждении произведений искусства и литературы, а также в другой культурной деятельности (статья 60). Для лучшего удовлетворения растущих духовных потребностей разработан и осуществляется ряд национальных целевых программ в области культуры. Помимо механизмов и стратегий, призванных стимулировать инвестиции всех экономических секторов в развитие культуры, правительством разработаны стратегии оказания поддержки в деле сохранения и поощрения традиционной национальной культуры, особенно культурных укладов групп этнических меньшинств, включая сохранение устных и письменных языков. До сих пор Вьетнаму удается успешно строить передовую культуру, характеризующуюся ярко выраженной национальной самобытностью и единством при разнообразии укладов 54 этнических групп, существующих во Вьетнаме.

38. Достижения Вьетнама в области экономического и социального развития за последние 20 лет служат важным вкладом в обеспечение более эффективных гарантий экономических, культурных и социальных прав, а также других прав его граждан.

С. Права уязвимых групп

1. Дети

39. Вьетнам привержен цели обеспечения защиты прав и интересов детей и облегчения условий для осуществления этих прав детьми, прежде всего на основе положений Конституции (статья 65) и ряда правовых документов, включая Гражданский кодекс, Уголовный кодекс, Трудовой кодекс, Закон об образовании, Закон о земле, Закон о предупреждении ВИЧ/СПИДа и борьбе с ними, Закон о равноправии мужчин и женщин, Закон о правовой помощи, Закон о кинематографической деятельности, Закон о предупреждении бытового насилия и Закон о взаимной судебной помощи. В частности, в

Закон об уходе за детьми, их защите и обучении 2004 года с поправками интегрированы основополагающие принципы Конвенции о правах ребенка, участником которой является Вьетнам, причем особое внимание уделено принципу недискриминации и обеспечению того, чтобы первоочередное значение имело наилучшее удовлетворение интересов ребенка. Закон наделяет детей более широкими правами: от пассивных прав на обеспечение ухода, питания и защиты до таких прав более активного характера, как право на свободу выражения мнений и на участие в общественной деятельности.

40. К числу учреждений и организаций, участвующих в защите прав детей, относятся Министерство труда, по делам инвалидов и социальным вопросам, Вьетнамская ассоциация в защиту прав детей, Вьетнамская ассоциация содействия детям-инвалидам и Вьетнамская ассоциация по делам инвалидов и сирот. Они действуют на всех уровнях в пределах всей страны.

41. Вьетнам добился обнадеживающих достижений в области обеспечения гарантий прав и интересов детей. Помимо Национального плана действий в интересах вьетнамских детей на 2001-2010 годы, принципы защиты и поощрения прав детей интегрированы в другие стратегии и планы экономического и социального развития, что позволяет детям пользоваться своими правами в более полном объеме. Эффективно осуществляются программы бесплатного медицинского обследования и лечения и меры по снижению уровня младенческой смертности и уровня неудовлетворительного питания детей. Около 8,4 млн., т.е. свыше 90%, детей в возрасте до 6 лет получили медицинские карты, дающие право на бесплатное лечение. Неуклонно растут показатели своевременного зачисления в школы: в 2005-2006 годах в начальных школах этот показатель составлял 95,04%, а в младших классах средней школы - 80,3%. Наряду с этим сокращаются показатели школьного отсева. Разработаны льготные стратегии для оказания более эффективной помощи детям из малоимущих семей, детям-мигрантам и детям из числа представителей этнических меньшинств. Организованы услуги по обеспечению безопасного и здорового досуга для детей. Объекты для организации досуга детей имеются в 40% общин и волостей и в 80,3% уездов. В 100% библиотек провинциального уровня и 30% уездных библиотек имеются секции, предназначенные для детей. Дети имеют возможность выражать свои мнения и участвовать в культурной и общественной деятельности в школах и в общине в рамках национальных и международных форумов, Ассоциации подростков и Клуба молодых журналистов.

42. Вместе с тем в области защиты и поощрения прав детей по-прежнему сохраняются недостатки, которые обусловлены проблемами, связанными с международной экономической интеграцией, неудовлетворительным состоянием инфраструктуры и

ограниченностью возможностей соответствующих учреждений в плане разработки и осуществления стратегий в вопросах образования, а также защиты детей и ухода за ними.

2. Женщины

43. Вьетнам привержен цели оказания поддержки в деле улучшения положения женщин и обеспечения их равноправия с мужчинами, поскольку он рассматривает это в качестве важного инструмента для достижения равенства и устойчивого развития. Это находит отражение в Конституции, Уголовном кодексе, Гражданском кодексе, Трудовом кодексе, Законе об образовании, Законе о земле, Законе о предупреждении ВИЧ/СПИДа и борьбе с ними, Законе о равноправии мужчин и женщин, Законе о предупреждении бытового насилия и во многих других правовых документах, касающихся равноправия мужчин и женщин. Вьетнам активно осуществляет Национальную стратегию улучшения положения женщин на период до 2010 года, в рамках которой досрочно достигнуты многие цели. Гендерная проблематика интегрирована во многие важные национальные документы, а именно в Комплексную стратегию сокращения масштабов бедности и ускорения роста, План социально-экономического развития на 2005-2010 годы и другие отраслевые стратегии развития. Сегодня Вьетнам работает над Национальной стратегией обеспечения равноправия мужчин и женщин на период 2011-2020 годов.

44. К числу учреждений и организаций, работающих в интересах улучшения положения женщин, относятся Министерство труда, по делам инвалидов и социальным вопросам, Национальный комитет по улучшению положения женщин и Союз женщин Вьетнама. Они действуют на всех уровнях в пределах всей страны.

45. Вьетнам добился обнадеживающих успехов в области обеспечения прав женщин. Женщины составляют 25,76% всех депутатов Национального собрания на 2007-2011 годы, причем в этом аспекте Вьетнам занимает 4-е место в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Занятыми являются 83% женщин трудоспособного возраста. Женщины представлены почти в каждом государственном административном учреждении и государственном предприятии, где они составляют 68,7% государственных служащих и 30% наемных работников. Они также участвуют в многочисленных политических и общественных организациях и составляют 30% исполнительных членов этих организаций на различных уровнях. Женщины регистрируются в свидетельствах землевладельцев/домовладельцев совместно с их супругами. Они также имеют равные права с мужчинами в вопросах гражданства. Уровень грамотности среди женщин составляет 91%, и женщины составляют 30% всех студентов высших учебных заведений. Средняя продолжительность жизни женщин - 73 года, а мужчин - 70 лет. Женщинам предоставляется

четырёхмесячный отпуск по уходу за ребенком с полной оплатой и дополнительное пособие в размере месячной оплаты труда.

46. В рейтинге по индексу развития человеческого потенциала Организации Объединенных Наций и индексу гендерного развития Вьетнам занимает соответственно 105-е место среди 177 стран и 91-е место среди 157 стран. Вьетнам сходит в число стран, принявших показатель степени реализации прав женщин (ПРПЖ) и соответственно занимает 52-е место среди 93 стран. Согласно Всемирному банку и Азиатскому банку развития Вьетнам имеет один из наивысших в мире показателей экономической активности женщин, является одной из передовых стран в плане обеспечения гендерного равенства и занимает выдающееся место в Восточной Азии по уровню успехов в устранении гендерных диспропорций за последние 20 лет.

47. На предстоящие годы Вьетнам преисполнен решимости урегулировать некоторые остающиеся проблемы, такие, как дискриминация, грубое обращение и насилие в отношении женщин, проституция и увеличение доли женщин в составе административных учреждений на всех уровнях.

3. Группы этнических меньшинств

48. Вьетнам последовательно проводит этническую политику, направленную на поощрение равенства, единства, взаимного уважения и сотрудничества в интересах взаимного развития. Это закреплено в статьях 5, 6, 39 и 133 Конституции 1992 года и в других правовых документах, таких, как Закон о выборах депутатов Национального собрания, Закон о гражданстве, Закон о поощрении отечественных инвестиций, Закон о государственном бюджете, Закон об информационных технологиях, Закон об охране лесов, Закон об образовании, Закон об издательской деятельности, Закон о молодежи, Закон об уходе за детьми, их защите и обучении, Закон о народном здравоохранении, Закон о взаимной судебной помощи, Закон о браке и семье, Закон о равноправии мужчин и женщин и Закон о профессиональной подготовке.

49. К числу учреждений и организаций, занимающихся обеспечением прав этнических меньшинств, относятся Комитет по делам этнических меньшинств (учреждение уровня министерства), Этнический консультативный совет, Союз женщин и Вьетнамская ассоциация в защиту прав детей. Они действуют на всех уровнях в пределах всей страны.

50. Вьетнам занимается осуществлением двух национальных целевых программ - Программы оказания помощи на местах в области жилищного обеспечения, организации производства и водоснабжения для бедных домохозяйств этнических меньшинств,

живущих в тяжелых условиях (Программа 134), и Программы социально-экономического развития для общин, живущих в особо трудных условиях в горных, удаленных и приграничных районах (Программа 135). Реализация этих программ позволила значительно улучшить условия жизни людей, особенно в удаленных районах, и модернизировать инфраструктуру, что способствует расширению доступа к научно-техническим достижениям, применимым в производстве, укреплению чувства ответственности, ускорению процесса развития и сокращению разрыва между регионами. Кроме того, правительство Вьетнама также приняло стратегии субсидирования цен и сборов, предоставления домохозяйствам этнических меньшинств, находящимся в особо трудных условиях, ссуд на льготных условиях для целей организации производства и приобретения жилья, оказания поддержки малочисленным этническим меньшинствам и бесплатного предоставления 18 газет и журналов для населения в районах с тяжелыми условиями жизни.

51. Вышеуказанные стратегии позволили добиться более высокой степени равенства для этнических меньшинств во всех областях. Растет число представителей этнических меньшинств, занимающих важные посты в органах государственной власти на национальном и местном уровнях. В Национальном собрании 12-го созыва насчитывается 87 депутатов от этнических меньшинств, что составляет 17,65% его состава. Доля бедных домохозяйств среди этнических меньшинств стремительно сокращается - в среднем на 3-5% в год. Районы с особо тяжелыми условиями жизни получили значительные инвестиции для развития инфраструктуры. 96% общин в районах с особо тяжелыми условиями жизни имеют автомобильные дороги, ведущие в центр общины; электричество имеется в 100% уездов и 95% общин. В каждой общине имеется начальная школа и детский сад. Средние школы имеются во всех уездах. К концу 2007 года в 71% общин в районах с особо тяжелыми условиями жизни завершён переход к всеобщему начальному образованию и в 80% общин - к всеобщему среднему образованию нижней ступени. Во всех уездах имеются клиники, врачи и медицинские работники; в районах проживания этнических меньшинств и горных районах проводится профилактика и сокращаются масштабы широко распространенных заболеваний, таких, как малярия, зоб, проказа и туберкулез; достигнуты многочисленные успехи в области охраны здоровья матери и ребенка и предотвращения неудовлетворительного питания.

52. Традиционная культура этнических меньшинств тщательно сохраняется и развивается. Гонговая культура народов центрального плоскогорья, являющаяся неоценимым культурным наследием этнических меньшинств, признана ЮНЕСКО в качестве нематериального культурного наследия. Все более широкие масштабы приобретает сохранение и использование устных и письменных языков этнических меньшинств. Во Вьетнаме насчитывается 30 этнических групп, имеющих свою

письменность. Министерство просвещения и профессиональной подготовки разработало учебные программы для восьми языков этнических меньшинств, а именно кхмерского, тям, китайского, эдэ, зярай, ба-на, тайского и хмонг, которые были официально введены в начальных и средних школах для детей этнических меньшинств в 25 провинциях с большой численностью представителей этнических меньшинств. Передачи Телевидения Вьетнама на канале "ВТВ5" выходят в эфир на 10 языках различных этнических групп. Радио "Голос Вьетнама" увеличило время вещания и подготовило более 4 000 специальных программ на 13 языках этнических групп, что облегчает доступ к информации для представителей этнических меньшинств.

4. Инвалиды

53. Во Вьетнаме насчитывается свыше 5,2 млн. инвалидов, что составляет 6,63% населения страны. Вьетнам оказывает содействие и создает благоприятные условия для того, чтобы инвалиды могли наравне с другими людьми осуществлять свои политические, социальные, экономические и культурные права, налаживать свою жизнь, интегрироваться в общество и участвовать в общественной деятельности. Государство и общество оказывают поддержку инвалидам в области здравоохранения, реабилитации, надлежащего трудоустройства и осуществления других прав в соответствии с законом. Это отражено в Конституции 1992 года и дополнительно закреплено в других важных законах, таких, как Трудовой кодекс, Закон об образовании, Закон о профессиональной подготовке, Закон об уходе за детьми, их защите и обучении, Закон о правовой помощи, Закон об информационных технологиях и Постановление об инвалидах.

54. Вьетнам является одной из первых стран Азиатско-Тихоокеанского региона, разработавших и осуществляющих долгосрочный план в интересах инвалидов на основе инициативы ЭСКАТО. Вьетнам подписал Конвенцию о правах инвалидов и активно готовится к ее ратификации. Во Вьетнаме сознана система учреждений и организаций, действующих на всех уровнях по всей территории страны в целях защиты прав и интересов инвалидов, в которую входят Министерство труда, по делам инвалидов и социальным вопросам, Вьетнамская ассоциация поддержки инвалидов и сирот, Вьетнамская ассоциация по улучшению положения детей-инвалидов, Вьетнамская ассоциация слепых, Вьетнамская ассоциация жертв применения "оранжевого агента"/диоксида, Национальный координационный комитет по делам инвалидов и Вьетнамская ассоциация предприятий инвалидов.

55. Вьетнамское государство неизменно создает всевозможные благоприятные условия для неуклонного повышения эффективности осуществления прав вьетнамских инвалидов. Лица с серьезной инвалидностью, раненые солдаты, жертвы применения "оранжевого

агента", включая детей, получают государственные субсидии и помощь. Для инвалидов создана сеть медицинской помощи и реабилитации на всех уровнях. За последние 10 лет более 300 000 человек, включая десятки тысяч детей, воспользовались услугами корригирующей реабилитации и получили корригирующие средства на безвозмездной основе, а также получили вспомогательные средства, такие, как инвалидные коляски, и сотни тысяч инвалидов охвачены медицинским страхованием. Во Вьетнаме разрабатывается интеграционная модель обучения, составляются учебники на основе шрифта Брайля, разрабатывается система языков знаков и унифицирована система письма для слепых. Ежегодно растет число детей-инвалидов, обучающихся в средних и высших учебных заведениях, причем многие из них демонстрируют блестящие результаты в учебе. На текущий момент в стране насчитывается около 100 центров профессиональной подготовки для инвалидов, в которых обучаются 35 000 человек. Построены и модифицированы для лучшего удовлетворения потребностей инвалидов различные общественные объекты, транспортные системы, а также объекты культурного и спортивного назначения. Что касается жертв применения "оранжевого агента"/диоксина как отдельной группы инвалидов, то государство совместно со многими другими иностранными и отечественными частными лицами и организациями оказывает им поддержку в повседневной жизни, обучении, работе и медицинском обслуживании, причем общий объем такой поддержки составляет десятки миллиардов вьетнамских донгов.

56. Вместе с тем вьетнамские инвалиды, особенно малоимущие, по-прежнему сталкиваются с многочисленными трудностями. В области обучения и профессиональной подготовки инвалидов по-прежнему имеются многочисленные ограничения. В системе образования, на рабочих местах и в контексте общественной деятельности до сих пор существуют дискриминация и негативные стереотипы. Эти проблемы Вьетнам постарается преодолеть в будущем.

IV. ДОСТИЖЕНИЯ И ПРОБЛЕМЫ

A. Достижения

1. Первый урок: Центральное место в процессе национально развития принадлежит людям

57. Развитие является значимым лишь тогда, когда оно охватывает и служит интересам каждого человека. Когда люди поставлены в центр процесса развития, экономический рост, развитие рабочей силы, а также развитие других социальных областей будет соответствовать интересам развития и обеспечения благосостояния людей. В связи с этим

Вьетнам всегда рассматривал людей одновременно как объект и как движущую силу процесса национального развития. Люди занимают центральное место во всех стратегиях развития Вьетнама: экономическое развитие осуществляется в интересах людей; экономический рост тесно связан с социальным прогрессом и обеспечением справедливости на каждом этапе процесса развития и в каждой стратегии в этой области; экономический рост сопровождается развитием в области культуры и образования, расширением знаний людей и повышением эффективности охраны окружающей среды.

58. В процессе законотворческой деятельности Национальным собранием создана правовая основа для устойчивого и всестороннего развития страны. На основе Конституции и правовых документов сформированы наиболее важные институты и установлены ориентиры для развития государства, регулирующие все сферы политической, экономической и социальной жизни и обеспечивающие гармоничный баланс между экономическим ростом, социальной стабильностью и справедливостью и охраной окружающей среды. В целях развития и окончательного формирования законодательства, касающегося организации и функционирования институтов политической системы в соответствии с целью построения правового народного государства, созданного народом и для народа, и обеспечения прав человека, свобод и демократии для своих граждан правительство Вьетнама разработало Стратегию развития и окончательного формирования правовой системы, Стратегию проведения судебной реформы, Программу административной реформы и т.д.

2. Второй урок: Права человека неотделимы от национальной независимости и суверенитета

59. Осуществление свобод и других фундаментальных прав каждым человеком невозможно в стране, которая не достигла независимости и свободы. Национальная независимость является условием и основой для защиты прав человека. Предоставление свободы людям, включая обеспечение гарантий прав человека, тесно связано с национальным освобождением и социальным прогрессом. Национальная независимость является исходным условием для самого широкого и полного соблюдения прав человека.

60. Своей непоколебимой и упорной многовековой борьбой вьетнамский народ доказал, что самыми священными и основными правами народа являются право жить в условиях независимости и свободы и право на самоопределение. Из колониальной и полуфеодальной страны Вьетнам превратился в независимую и свободную страну, играющую все более важную роль в регионе и во всем мире. Из порабощенного народа народ Вьетнама превратился в полноправного хозяина страны и общества, живущего в условиях независимости, свободы и демократии, пользующегося всеми своими правами

человека и защищенного Конституцией и законами. Каждый вьетнамец активно содействует развитию демократии, с тем чтобы в полной мере использовать силу великого национального единства и возможности людей в интересах национального развития. Это – великое достижение, открывающее новый этап развития в истории вьетнамской нации. Это является также самым фундаментальным достижением вьетнамского народа в области демократии и прав человека.

3. Третий урок: Гармоничное сочетание универсальных правозащитных ценностей и национальных особенностей и поощрение международного сотрудничества и диалога в области прав человека

61. Будучи жертвой многих агрессивных войн, которые представляют собой самое серьезное нарушение прав человека, Вьетнам в полной мере сознает, что для прав человека присущи как универсальность, отражающая общие чаяния человечества, которые нашли воплощение во Всеобщей декларации прав человека и Уставе Организации Объединенных Наций, так и индивидуальные особенности, характеризующие каждое конкретное общество и общину. Вьетнам считает, что осуществление прав человека всегда связано с историей, традициями и уровнем социально-экономического развития страны. Поэтому в условиях все более разнообразного мира при рассмотрении и решении вопроса о правах человека общие стандарты и принципы международного права необходимо гармонично сочетать с конкретными историческими, политическими, экономическими и социальными условиями и с культурными, религиозными и культовыми ценностями, а также с обычаями каждой нации и каждого региона.

62. Будучи страной, отличающейся этническим и религиозным многообразием и имеющей развивающуюся экономику с низким исходным уровнем, которой приходится преодолевать серьезные последствия войн, Вьетнам имеет конкретные приоритеты в области защиты и осуществления прав человека в соответствии с положением страны: в центре внимания государства находятся программы сокращения масштабов бедности, развития здравоохранения и образования; особое внимание уделяется развитию удаленных районов и районов проживания этнических меньшинств; поощряется уважение религий и верований в сочетании с интересами общества и обязанностями перед ним; поддерживаются и гармонично развиваются межэтнические и межрелигиозные отношения; осуществляется стремительное развитие средств массовой информации в формальных и существенных аспектах в целях более эффективного обеспечения свобод выражения мнений, печати и информации во Вьетнаме.

63. Уважая универсальный характер прав человека, Вьетнам стал участником почти всех основных международных договоров по правам человека и других международных договоров в этой области и серьезно выполняет свои обязательства. Эти крупные усилия Вьетнама получили признание и высокую оценку международного сообщества. Вьетнам полностью сознает, что осуществление международных договоров по правам человека является в первую очередь обязанностью государства-участника.

64. Вьетнам придает большое значение диалогу и международному сотрудничеству в области прав человека. Это является требованием международной интеграции и возможностью для улучшения взаимопонимания. На основе диалога и международного сотрудничества наши друзья и международное сообщество в целом добиваются лучшего уяснения реального положения дел во Вьетнаме, а Вьетнам также осваивает опыт других стран в области развития законодательства и правоприменения в интересах повышения эффективности осуществления прав человека во Вьетнаме, внося свой вклад в дело поощрения и защиты прав человека в регионе и во всем мире.

4. Четвертый урок: Поддержание политической стабильности, поощрение экономического развития в комплексе с обеспечением социальной защищенности

65. Поддержание социальной и политической стабильности страны в любой ситуации является главной задачей и жизненной необходимостью любого государства. Развитие может быть достигнуто лишь на основе социальной и политической стабильности. И наоборот, в условиях отсутствия стабильности государства не могут достичь развития и им приходилось бы сталкиваться с регрессом и необходимостью дорого платить за восстановление и выживание. Для поддержания национальной политической и социальной стабильности Вьетнам придает большое значение устойчивому экономическому развитию, улучшению всех аспектов благосостояния людей и защиты экосистемы, поощрению развития передовой культуры с ярко выраженной национальной самобытностью и развитию прогрессивной системы социального обеспечения, гарантирующей полное и гармоничное развитие всех людей.

66. Вьетнамские стратегии развития всегда сочетали в себе задачи экономического роста, культурного развития и комплексного развития человека, а также поощрения демократии, социального прогресса и справедливости. Поэтому на протяжении многих лет экономика страны демонстрирует высокие и устойчивые темпы роста, в среднем составляющие более 7,5% в год; неизменно улучшаются позиции Вьетнама по индексу развития человеческого потенциала (ИРЧП) и индексу развития, учитывающему гендерные факторы (ИРГФ). В настоящее время Вьетнам занимает 64-е место среди

127 стран в классификации ЮНЕСКО по уровню развития образования. Будучи развивающейся страной с объемом ВВП на душу населения в размере 1 000 долл. США, Вьетнам все же расходует на нужды общественного здравоохранения и образования 15% национального бюджета. Поддержание социальной и политической стабильности и экономическое развитие в комплексе с обеспечением социальной защищенности является условием для устойчивого развития человеческого потенциала во Вьетнаме.

5. Пятый урок: Повышение осведомленности людей и расширение их возможностей пользоваться правами человека

67. Каждый человек является объектом выгод, связанных с правами человека, а также субъектом, осуществляющим эти права. Вьетнам неизменно придает большое значение повышению осведомленности об осуществлении прав человека в соответствии с законом.

68. Укреплению надзорной роли общественности способствует открытый и гласный характер деятельности правительства и Национального собрания. Сессии Национального собрания, особенно специально отведенные периоды для вопросов, транслируются по телевидению в прямом эфире, что помогает людям активно участвовать в политической жизни страны. Широко распространенной практикой стали сегодня общественные консультации по проектам законов и стратегий.

69. Государство приняло новые и внесло изменения в уже существующие правовые документы, которые позволяют Отечественному фронту и массовым организациям играть активную роль в осуществлении общественного надзора и критическом обсуждении действий правительства. Государственные власти расширяют контакты и прямой диалог с народом и всегда прислушиваются к откликам по волнующим его вопросам. Принят ряд национальных целевых программ, предусматривающих оказание бесплатной юридической помощи людям, 98% из которых являются малоимущими и живут в тяжелых условиях, в удаленных районах и районах проживания этнических меньшинств; эти программы нацелены на обеспечение защиты их законных интересов и, в то же время, на содействие повышению уровня их ознакомленности с законом, а также уважения и соблюдения закона. Активно развиваются органы печати, призванные повысить эффективность обеспечения права людей на информацию и стать форумами, позволяющими людям активно выполнять свою роль хозяина страны и участвовать в разработке практических и надлежащих стратегий и законов.

70. Принят ряд новых законов и неоднократно вносились изменения в уже существующие законы, такие как Закон о выборах депутатов Национального собрания, Закон о выборах членов народных советов, Закон о печати и Закон о жалобах и петициях.

Помимо защиты и обеспечения соблюдения прав граждан, эти законы служат для людей тем средством, которые позволяют им осуществлять свое право на участие в политической жизни.

В. Трудности и проблемы

71. За более чем 20-летний период осуществления процесса реформ во Вьетнаме достигнуты значительные изменения во всех аспектах политической, экономической, культурной и социальной жизни, которые позволяют вьетнамскому народу в полном объеме пользоваться своими правами человека. Вместе с тем Вьетнам по-прежнему сталкивается с многочисленными трудностями и проблемами.

72. Во-первых, вьетнамская правовая система в целом и законодательная основа в области прав человека в частности по-прежнему содержат несоответствия, а также взаимно дублирующие и взаимно противоречащие элементы в ряде аспектов, что приводит к возникновению трудностей и даже появлению неверных толкований в контексте применения и обеспечения соблюдения на низовом уровне. Это является основным препятствием для развития общества и осуществления прав человека. Выявив эту проблему, вьетнамское правительство занимается осуществлением стратегии развития правовой системы на период до 2010 года с перспективой до 2020 года. Эта стратегия предполагает прежде всего проведение обзора всей системы нормативных актов и упразднение тех из них, которые дублируют друг друга, противоречат друг другу или не отвечают современным требованиям, в интересах обеспечения конституционности, последовательности, применимости, открытости, гласности и доступности этих документов.

73. Во-вторых, территория Вьетнама простирается с севера и юг более чем на 2 000 км, и три четверти этой территории составляют горы и плоскогорья. Население рассредоточено по различным районам и имеет различные языки, обычаи, традиции и условия жизни. Из-за ограниченности доступа к услугам в области здравоохранения, образования и информации люди, живущие в удаленных и горных районах, и представители этнических меньшинств не обладают надлежащей осведомленностью о законах и политике и способностью соблюдать закон. Это препятствует усилиям национальных и местных органов управления в области разработки и осуществления конкретных стратегий, нацеленных на обеспечение прав и повышение материального и духовного уровня жизни людей, а также на сокращение разрыва в уровнях развития между сельскими и городскими, горными и равнинными районами.

74. В-третьих, несмотря на стремительный и устойчивый экономический рост, отмечающийся в последние годы, Вьетнам остается бедной страной с низким исходным уровнем. Некоторые группы населения, особенно проживающие в удаленных, горных и затрагиваемых бедствиями районах, по-прежнему сталкиваются с многочисленными трудностями в повседневной жизни. Несмотря на правительственные стратегии приоритетного развития районов, находящихся в особо тяжелом положении, такие как Программы 134 и 135, состояние объектов медицинского, образовательного, культурного и информационного профиля во многих местах никак нельзя назвать удовлетворительным из-за ограниченности ресурсов, что негативно отражается на полномасштабном осуществлении прав людей.

75. В-четвертых, переход к рыночной экономике влечет за собой обострение социальных проблем, включая рост безработицы, значительный разрыв между богатыми и бедными по различным группам и регионам, рост масштабов наркомании, проституции и ВИЧ/СПИДа, увеличение числа дорожно-транспортных происшествий и ухудшение состояния окружающей среды. Сохраняющиеся местные обычаи, традиции и стереотипы продолжают подпитывать неравенство между женщинами и мужчинами, особенно в восприятии людей. По-прежнему существуют идеи превосходства мужчин, проявления дискриминации и бытовое насилие в отношении женщин, особенно там, где низок уровень осведомленности. Эти проблемы не только подрывают возможности осуществления людьми своих прав, особенно права на жизнь и прав уязвимых групп, но и создают дополнительные трудности для органов государственного управления в контексте разработки и осуществления стратегий повышения материального и духовного благосостояния народа.

76. В-пятых, негативное влияние на Вьетнам оказывают изменения, происходящие в мире. Продолжающееся распространение болезней и эпидемий, сопровождающихся многочисленными осложнениями, в комплексе с изменением климата, особенно глобальным потеплением и повышением уровня океана, усугубляют опустошительные последствия таких стихийных бедствий, как тропические шторма, наводнения и засухи. Эти проблемы не только непосредственно затрагивают каждого человека, но и распыляют ресурсы страны, тем самым снижая эффективность стратегий поощрения развития человеческого потенциала.

77. В-шестых, недостаточной является осведомленность в вопросах, касающихся норм международного права в области прав человека, договорных обязательств Вьетнама и даже национального законодательства и стратегий, среди определенных групп государственных служащих на национальном и местном уровнях. В результате этого

имеют место нарушения, обусловленные пренебрежительным отношением и негативно влияющие на осуществление прав людей.

V. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

A. Национальные приоритеты

78. В целях преодоления этих проблем и достижения большего прогресса в обеспечении прав своего народа Вьетнам наметил ряд приоритетов на ближайшие пять лет.

79. В число главных приоритетов правительства по-прежнему входит сокращение масштабов бедности. Вьетнам является одной из первых стран, добившихся реализации ЦРДТ в области сокращения масштабов бедности - за десять лет до установленного срока. Вместе с тем этому прогрессу нужно придать устойчивый характер. В предстоящие годы Вьетнам предпримет усилия для ускорения темпов сокращения масштабов бедности, консолидации имеющихся достижений, улучшения качества жизни и условий производства для малоимущих домохозяйств и сокращения увеличивающегося разрыва в уровнях доходов и жизни между сельскими и городскими, горными и равнинными районами. Вьетнам разработал Национальную целевую программу сокращения масштабов бедности на период 2006-2010 годов с бюджетом в 43 000 млрд. донгов, в рамках которой первоочередное внимание уделяется таким уязвимым группам, как женщины, дети, этнические меньшинства, престарелые и инвалиды.

80. Национальная программа обеспечения занятости включает цели обеспечения занятости для 49,5 млн. трудящихся и создания 8 млн. новых рабочих мест за период с 2006 по 2010 год, а также снижения безработицы в городах до уровня менее 5% к 2010 году. Для этого Вьетнам занимается осуществлением проектов, предполагающих предоставление кредитов на условиях создания новых рабочих мест, оказывает содействие трудящимся в отыскании работы за рубежом и стимулирует развитие рынка труда.

81. Вьетнам будет продолжать законодательные и административные реформы в целях предупреждения бюрократизма, коррупции и расточительства и борьбы с ними, а также укрепления демократии и законности.

82. Вьетнам принял Стратегию развития правовой системы, нацеленную на создание единой, последовательной, применимой, открытой и гласной правовой системы и правового народного государства, созданного народом и для народа. Центральной задачей этой Стратегии является укрепление правовой основы для обеспечения

отчетности государственных властей в области осуществления международных договоров по правам человека, участником которых является Вьетнам, повышение эффективности режима защиты законных прав и интересов граждан со стороны государства и отчетности государственных властей, особенно судов, совершенствование правовой основы для осуществления надзора выборных органов и граждан за деятельностью государственных властей и государственных служащих, а также институционализация стратегии укрепления социального равенства в целях обеспечения того, чтобы каждый гражданин имел доступ к программам в области общественного обслуживания, здравоохранения, социального страхования, социальной помощи и сокращения масштабов бедности.

83. Вьетнам принял также Стратегию проведения судебной реформы до 2020 года, которая нацелена на создание здоровой, сильной, демократической, строгой, справедливой, эффективной и действенной судебной системы и включает следующие элементы:

- a) разработка надлежащей правовой основы для удовлетворения растущих и разнообразных потребностей в юридической помощи;
- b) реформирование процедур судопроизводства в целях обеспечения демократии, равенства, открытости, гласности, последовательности, участия заинтересованных сторон и качества рассмотрения споров и судах;
- c) совершенствование уголовного законодательства в целях сокращения масштабов применения смертной казни и ограничения области ее применения небольшим числом особо серьезных преступлений, а также установления более строгой уголовной ответственности для сотрудников правоохранительных органов или должностных лиц, превышающих служебные полномочия.

84. Вьетнам по-прежнему придает первоочередное значение охране здоровья и улучшению физического состояния людей, включая профилактику инфекционных болезней и эпидемий и борьбу с ними, раннее обнаружение и локализацию вспышек заболеваний, повышение осведомленности в области здравоохранения, улучшение доступа к чистой воде и санитарно-гигиеническим услугам для всех, и в первую очередь для малоимущих и целевых групп пользователей, этнических меньшинств и регионов, находящихся в особо тяжелых условиях, обеспечение продовольственной безопасности в соответствии с региональными и международными стандартами и постепенное сокращение масштабов и искоренение наркомании. Будет продолжено осуществление национальных целевых программ (НЦП) в области предупреждения некоторых опасных инфекционных болезней и ВИЧ/СПИДа, в области оказания поддержки населению и

планирования семьи, в области обеспечения чистой воды и здоровой окружающей среды (с общим бюджетом в объеме более 22 000 млрд. донгов), в области продовольственной безопасности (с общим бюджетом в 1 млрд. донгов) и в области предупреждения наркомании и борьбы с ней на 2006-2010 годы.

85. Вьетнам также придает первоочередное значение развитию сети социального обеспечения и урегулированию негативных последствий перехода к рыночной экономике. Это включает диверсификацию программ социального страхования и уделение внимания материальному и духовному благосостоянию уязвимых групп, включая малоимущих, женщин, детей, престарелых, инвалидов и представителей этнических меньшинств.

86. Другим приоритетом для Вьетнама является обеспечение образования для молодежи и подготовка рабочей силы, обладающей знаниями, умениями и решимостью, для того чтобы продвигать вперед науку и технику, а также формирование мощного контингента квалифицированных рабочих, экспертов и ученых, предпринимателей и управляющих.

87. НЦП в области образования и профессиональной подготовки на период до 2010 года включает семь проектов, предусматривающих переход к всеобщему среднему образованию нижней ступени, пересмотр учебной программы, учебников и учебных материалов, подготовку специалистов в области информационных технологий, внедрение информационных технологий в школах, подготовку преподавателей и работников руководящего звена, оказание поддержки в организации обучения в горных районах, районах проживания этнических меньшинств и бедных районах, улучшение состояния школ и укрепление потенциала профессиональной подготовки. Объем бюджета для осуществления этих проектов оценивается в 20 270 млрд. донгов, причем основная часть выделяется из государственного бюджета.

В. Обязательства

88. Признавая тот факт, что поощрение и защита прав человека представляют собой последовательный процесс, требующий постоянного внимания со стороны государства, Вьетнам обязуется продолжать работу с другими странами, Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями в целях обеспечения все более эффективного осуществления прав человека и основных свобод на своей территории и во всем мире. Это обязательство включает следующие элементы:

а) в отношении международных договоров по правам человека: рассмотрение вопроса о снятии оговорок к статье 5 Факультативного протокола к КПП, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии; рассмотрение вопроса о

присоединении к ряду конвенций МОТ и к Конвенции против пыток; ратификация Конвенции о правах инвалидов, Конвенции против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми и наказании за нее;

b) в отношении сотрудничества с правозащитными механизмами: выполнение обязательств по международным договорам, участником которых является Вьетнам; активное участие в работе ряда правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, таких, как Совет по правам человека, Третий комитет Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет; продолжение диалогов по правам человека с другими странами и международными организациями; рассмотрение вопроса о направлении приглашений Специальному докладчику по вопросу о праве на питание, Независимому эксперту по вопросу о правах человека и крайней нищете, Специальному докладчику по вопросу о праве на образование и Независимому эксперту по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, посетить Вьетнам в ближайшем будущем в целях лучшего уяснения положения страны и оказания помощи Вьетнаму в более эффективном обеспечении прав человека в соответствующих областях;

c) в отношении поощрения прав человека на местах: продолжение административной реформы, совершенствование законодательной и институциональной основ в интересах укрепления законности, более эффективное обеспечение роли граждан как хозяев страны и их доступа к юридической помощи:

- i) активизация усилий в области сокращения масштабов бедности и уделение первоочередного внимания созданию новых рабочих мест, повышению доходов, развитию сети социального обеспечения и предоставлению основных социальных услуг для малоимущих и уязвимых групп и населения горных и удаленных районов;
- ii) переход к всеобщему среднему образованию нижней ступени;
- iii) уделение должного внимания предупреждению торговли женщинами и детьми и борьбе с ней, усиление информационно-просветительской работы по вопросам ликвидации дискриминации в отношении жертв торговли людьми и создание новых рабочих мест и источников дохода для них; отыскание решений для проблем детского труда, беспризорных

детей и насилия в отношении детей; тесное сотрудничество с другими странами, особенно в рамках региона, в деле борьбы с торговлей женщинами и детьми и с транснациональной преступностью;

- iv) продолжение национальной программы вакцинации детей против семи болезней, организация информационных кампаний по предупреждению ВИЧ/СПИДа и уделение повышенного внимания здоровью матери и ребенка, репродуктивному здоровью и сокращению масштабов неудовлетворительного питания среди детей;
- v) консолидация стратегий обеспечения гендерного равенства и информационных кампаний, нацеленных на ликвидацию дискриминации по признаку пола, и предоставление женщинам, особенно проживающим в горных, удаленных и бедных районах, и женщинам и числа этнических меньшинств, равных возможностей в области образования, занятости и доходов; активизация усилий по предупреждению бытового насилия и борьбе с ним, организация информационных кампаний, нацеленных на изменение менталитета, построенного на идеях превосходства мужчин.

89. Вьетнам надеется, что другие страны и международные организации будут и далее делиться с Вьетнамом имеющимся у них опытом и усиливать свою помощь и поддержку в деле расширения возможностей для сотрудников государственных органов, а также для народа, что будет способствовать повышению осведомленности в области прав человека.
